

Секция «Юриспруденция»

Юридические термины в системе "гражданское право - налоговое право"

Смолицкая Елена Евгеньевна

Аспирант

*Воронежский государственный университет, Юридический факультет, Воронеж,
Россия*

E-mail: amylenea@yandex.ru

В налоговом праве используется ряд терминов из гражданского права. Учитывая логику развития имущественных отношений этих правовых образований и их сущностную связь, указанное языковое явление представляется вполне закономерным.

Термины в языке закона являются наименованиями, словесными обозначениями юридических понятий [п 1; п 4; п 9]. Образно говоря, термины и понятия – это «две стороны одной медали».

Существует правило: «одно понятие – один термин» [п 2; п 6; п 7], которое призвано обеспечить чёткость научного языка, в т.ч. определённости в праве.

В НК РФ это требование нарушается: ст. 11 НК РФ допускает использование терминов из других отраслей в ином значении в предусмотренных законодательством случаях.

Создаётся двойственная ситуация. Ряд терминов сохраняют в налоговых отношениях своё исходное гражданско-правовое значение, например, «юридическое лицо», «предпринимательская деятельность», «право собственности», «дееспособность физического лица», «ценные бумаги», «акция», «сделка», «договор» и др.

А отдельным терминам придаётся собственное налогово-правовое значение путём специального определения соответствующих понятий. Примером служат понятия имущества, обособленного подразделения организации и др. (п. 2 ст. 11, в ст. 38 НК РФ). Некоторым гражданско-правовым понятиям новый смысл придаётся в контексте. Например, значение термина «аренда» видоизменяется в составе фразы «услуги по аренде» (ст. 148 НК РФ).

В результате в системе «гражданское право – налоговое право» одному термину соответствуют уже два понятия, а иногда и более. Многозначность терминов затрудняет толкование налоговых норм, создаёт правовую неопределённость, нарушает логику преемственности гражданских и налоговых отношений.

Всё это выливается в серьёзные проблемы на практике. Многие налоговые споры сегодня – это споры о терминах и понятиях, их значении.

Многозначность юридических терминов необходимо исключить. Эта задача не проста, но выполнима, поскольку её решение лежит в плоскости изменения законодательства, что подвластно человеку.

Почему ранее звучавшие предложения учёных по унификации терминов [п 3; п 5; п 8] до сих пор не реализованы законодателем?

Первая причина кроется в проблемах российской правовой политики, а вторая – в недостаточной разработанности методологии.

Унификация терминов и понятий – это приведение терминов и понятий, используемых в налоговом праве, в соответствие с гражданским правом.

Унификация возможна только тогда, когда понятия с необходимостью должны заимствоваться в исходном смысле из гражданского права в налоговое.

Это касается тех понятий, которые обеспечивают преемственность гражданских и налоговых отношений и обозначают объекты гражданских прав, их юридически значимые характеристики, юридически значимые действия с этими объектами, а также субъектов гражданских прав. Понятия о всех перечисленных правовых явлениях имеют правовое значение для налогообложения, поэтому они и должны заимствоваться в исходном смысле.

Соответствующие термины должны быть однозначными, в связи с чем необходима унификация понятий имущества, индивидуального предпринимателя, работы и услуги.

Но ввиду особенностей налоговых отношений сохранение смысла понятий не всегда возможно или нецелесообразно. Например, понятия пени и зачёта в налоговом праве видоизменили свой смысл, вобрав в себя признаки публично-правового режима. Понятие обособленного подразделения организации было сужено в НК РФ путём указания на срок его создания – более одного месяца, что сделано для того, чтобы не возлагать лишних обязанностей в сфере налогообложения на «краткосрочные» подразделения организаций. И здесь уже унификация понятий и терминов неуместна.

Избежание многозначности терминов в данном случае возможно путём образования новых терминов: **введения нового слова в законодательство** либо **дополнения языковой формулировки старого термина**.

Термин «обособленное подразделение организации» мы предлагаем заменить в НК РФ термином «налоговозначимое подразделение организации».

А гражданско-правовые термины «залог», «поручительство», «банковская гарантия», «пеня» в НК РФ нужно дополнить указанием на сферу их применения с помощью определения «налоговый» или дополнения «в налоговом праве». Такой юридико-технический приём уже используется в конструкции терминов «зачёт налогов», «возврат налогов», «представительство в отношениях, регулируемых законодательством о налогах и сборах», а практикующие юристы неофициально употребляют термин «налоговая пеня».

Как видим, существует несколько различных методов преодоления многозначности терминов в системе «гражданское право – налоговое право». Возможен дальнейший научный поиск подобных методов.

Правильный подбор метода позволит повысить правовую определённость в налоговом законодательстве.

Но главный шаг на пути к этой цели – исключение из п. 1 ст. 11 НК РФ оговорки, которая в предусмотренных законодательством случаях позволяет понимать заимствованные термины в ином значении.

Всегда будут актуальными слова Д. Писарева: "Неправильное употребление слов ведёт за собой ошибки в области мысли и потом в практике жизни".

Литература

1. Алексеев С.С. Общая теория права: В 2-х т, Т. 2. – М., 1981. – С.273.
2. Войшвилло Е. К., Дегтярев М. Г. Логика как часть теории познания и научной методологии. Кн. I.. – М., 1994. – С. 65.

3. Волкова Н. Н. Рецепция гражданско-правовых норм в налоговом законодательстве. – М., 2010. – С. 131-135.
4. Ивакина Н.Н. Профессиональная речь юриста. - М, 2008. – С. 186-189.
5. Карabanов И. И. Отдельные институты гражданского права и законодательство о налогах и сборах / И. И. Карabanов; под ред. А. Я. Рыженкова . – Элиста, 2007. – С. 39.
6. Кашанина Т. В. Юридическая техника. – М., 2011. – С. 259.
7. Общая теория права / под общ. ред. А. С. Пиголкина. – М., 1996. – С. 217
8. Чуркин А. В. Понятие «имущество» в гражданском и налоговом праве // Налоговед, 2004. – № 1. – С. 10-12.
9. Язык закона / Под ред. А. С. Пиголкина. – М., 1990. – С. 65.